嚴君平卜筮最靈驗

——莊嚴二姓分不開台　組宗親會——

閣下貴姓

斯之謂天作孽猶可爲，自作孽不可活，敢告你，你今夜必殺人，而你則被捉將官裡去，王法無親，殺人償命，則你安再有命消受溫柔福者。

▲蓮葉蓋頭唔瞞就假

富人駭然曰：你言信乎？君平曰我之卦理，向無差錯，信否由你耳。富人曰：然則我今夜不殺人，當可無事矣，然否，君平唯之，富人歸，即裹足不出，意以爲不出戶，便可免關事，不關事，自然不會殺人也，富人蓄妾甚夥，數多金釵，爲平分春色使無爭夕，挨次輪宿，是夕，宿於三妾香閨，敷衍三妾酣然入夢，彼則輾轉反側不能入寐，出室欲往後園散步，詎過五妾之門，突聞有男女嬉笑之聲傳出，驚愕不已，側耳聽之，更聽到滯雨尤雲聲浪，顯然五妾與人愉情，不禁勃然大怒，於時已渾忘日間君平謂其今夜必殺人之言，急奔書室取得一把利劍，破門入視，則兩條可憐蟲猶擁抱樹上，漢子赫然爲僕人，二人突覩富持劍破門入，抖顫不已，躍起欲逃，富人已手起劍落，將其砍斃，五妾大呼救命，富人怒未已，復一劍將之結果性命，家人聞呼救聲，一時結集，僕有弟，覩兄慘死，即星夜奔出控諸於官，

祖國一月遊

廣州探親旅遊北京各大城市實況記錄

余河

其科程如天文地理，探礦，電器裝配，製造船艦，供應各學校之學生在課餘之下，如有興趣進修者好入該校選擇專科來研習，此校學生之學年都是由七歲至十三四歲之男女。由學校而轉去參觀娛樂場，各小學生天眞活潑游戲比賽表演，每一個課室都設有各種模型圖案與各樣器具爲集體實習研究之用。各科之青少年學生克苦專心努力吸取知識，務使中國人民趕上四個現代化的科技。

是日晚上七時十分我們由上海乘火車開往杭州。在夜間十一時半安抵「杭州市」住在杭州華僑飯店。這是一間比較舊式的飯店，房間一切簡潔。由梁同志分配好房間後，大家集合在大堂聆聽丁同志介紹杭州市之情況及安排在杭州活動之項目。

杭州有三江，「錢塘江」「富春江」「水清江」。江水分上中下遊。「富春江」的水利發電之巨型水庫發電站與杭州市相隔一百六十公里。這個巨型發電站並帶來很多小型水電站，一總的電力能供應三省一市所須用之電量。（上海市）。杭州有人口七十萬衆。在一九七四年揭批「四人幫」的偉大鬥爭，在杭州市已揭露一位倒亂份子「翁心學」。打倒「四人幫」這一夜，整個杭州市全市之軍民歡天喜地，大大慶祝勝利　燃放炮仗，鑼鼓喧天。同志們軍民都走出街上飲酒狂歡。醫院之病人都湧出來鼓舞歡天。在這一天所有之酒房都被掠購一空。人民心情興奮舒暢，思想特別活躍。

杭州遊覽節目開始，在十二月九日上午八時半往參觀「吳山公園」是杭州最高之山峯，登上高峯可眺望杭州市美麗的景物。可惜是日清晨薄霧籠罩，一片迷濛以致失却這個大好的機會。此處種植有很多大型樟木樹，有些是宋朝時代種下來，有八百年之老樟木樹，仍然生存茂盛。

接着有轉開往錢塘江畔的「六和塔」。該古塔有六十公尺高，共有十餘層，當我們抵步時，此處的霧不但未有消散，天公不造美，天色更暗淡，大霧更加惡劣。我們走進塔內，辛辛苦苦扒起石級走上塔頂層，這個高聳的六和塔爲瞭望台，賞色錢塘江大橋及遠近之美麗景物。誰料完全被大霧迷失方向，僅看美麗的露景而矣。竟使我們遊樂之興趣大失望。

（未完）

（詩）（壇）

点城華僑老人康樂會成立三週年紀念誌慶　朱由星

其五

年年紀念會群英
酌酒聯歡款款情
莫笑清閒堪過日
安貧樂道勝金錢

× × ×

鄉先賢詩，開雕去之，乃文見贈遺珠，續事採掇，裒成補編，報以長句，并柬詩盟。　香江　余少帆

蠹逐蚤侵歲月中
他山斲盡倩良工
了知難免三孱諭
至竟須收一簣功
珠琲臨淵幼漏脫
瑋瑤成器待磨礱
晦冥幸遇登瀛客
忍令孤帆折海風

註二：拙稿承能仁書院編爲叢書付梓

陳孔墉夫人謝啓

敬啓者：本人目前因身體違和，入聖保羅醫院調理，在院期間，叨蒙至孝篤親公所，陳穎川總堂穎川青年部，及列位伯叔，嬸姆姊妹，親友人等，親臨醫院探問，惠賜鮮花生果等物，拜領之餘，銘感五中，本人現已調理痊癒，經遵醫囑出院回家靜養，未克一一踵門拜謝，謹登數言，藉申謝悃，恭祝各位康健

陳孔墉夫人鞠躬

埠仔餐館請人

高薪請打什及企檯數名無需經驗有意者請電話四三八－六七八〇聯系

聘廚師送餐電話生

北雲 Woodbine Inn（餐館）徵聘經驗唐廚炒鑊一名（如識番餐更佳）送餐員二名，女性英文電話生接待員一名，薪金從優，有意應徵者請逕電九八五－八一一五接洽。

介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲想與一位華人女仕相識，年歲由二十至卅五歲，最好要識英文，請打電話：The Best Agency 732-1375

請婦人看兩歲小童

一星期五天半工作，供食宿，請電：271－9234黃

屋主自賣

潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意請電話：253－5478洽。

唐餐館請人

招請幫廚男女企檯什工女企檯數名西比街三一〇六號上午十時至十二時面洽電話：八七二－四一一九

請經驗管電力車機

婦女衣廠，宜僱　請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓。

請經驗熨衣工人

婦女衣廠，請管 Hoffman 熨衣機，請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓

屋主自賣

Killarney 區，三睡房約十五年新，現租三百四十元，土庫兩睡房廳廚廁，省估市價約七萬一千元，急售六萬七千九百元。電話八七三－一三式八

土庫出租

在本汝比區兩睡房廁浴廚齊租二百元包齊請電話：299－0412

菓仔舖連實業出售

樓上三睡房商業地一畝開價十五萬九千元地址 30374 Fraser Highway, Abbotsford, B.C.

醫務所開業啓事

加拿大皇家醫學院院士
小兒科專家
何香醫學博士
3623 Main Street Vancouver B.C. Tel. 872-7232
教授中英文－國語，粵語，或客語，簡或繁體字，中文課本或現用英文課本，有意補習請晚上撥電話九三九－八七三八。

新屋樓下出租

兩房一廳，廚廁雪櫃，洗衣機齊四十九街東電325－7956

土庫招租

近華埠兩大房一大廳盥頭浴室俱全及二樓出租電話：六八五－三九七四

徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人仕，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話321－0380或271－1411

新屋出賣

美麗特欵靚房，另土庫完成，地大50×122近緬及廿一街，近交通與學校利便，價平抵買，電話約看，八七六－八零四五。

活用太極拳

散手　擒拿
自衛　健身
電話：八七四－四九三二

哥頓埠中西餐館售

五十二座位架生意因人力不足出讓電話：344－5818
P.O. Box 511 Golden, B.C. V0A 1H0

請洗碗打雜

須會國語電話八七三－二壹一六

宜經驗中西厨數名

有意者請電112－992－7500或992－9209或函 Green Leaf Restaurant 158 Barlow Ave. Quesnel B.C. V2J 2C7

亞省南部餐館出賣

餐房面積二千四百餘尺，百餘座位，有酒牌，自置產業，生意旺盛，因人力不足全出讓，有意請電於星期二至禮拜，上午十時半至十二時，晚上九時至十二時。電話403－6273－3588

家庭副業良機！

批發，零售，利用業餘時間，自我經商（非推銷員），無需投資，月入可至千元，必須具有誠懇及學習態度。詳情面談，電話洽669－8695下午六時至七時，請用國語或英語。

單房或聯房出租

交通利便適合家庭式居住包傢俬床檯櫈請電晚間五時后接洽電話：254－8590

本埠中西餐館請人

中西廚及女企檯長工及散工各一名請臨 424 West Pender St., Vancouver 面洽

旅館生意平賣

租平，長批有意者請電話六八五－七七二八馮洽

六房間屋出賣

土庫局部完成，兩副水嘴機具，取價五萬二千元，星期一至五日四時至七時，週末上午十時至七時，電話：876－5034經紀莫問。

埠仔請中西厨企檯

埠仔餐館長工，請中西厨男女企檯各一名，有意者請電話：112－567－2369 Vanderhoof, B.C.

現成蔬菜農場出租

Cloverdale 區廿八畝靚市場蔬菜園地勢高天然排水有溫室包裝室連冷庫并有傢俬齊備住所全部地下灌溉系統連電水泵廉價出租另可商量租農具機器及二千五百呎住屋請電話：576－2779

埠仔請厨

要有經驗，懂唐番餐爲合，請電 Exeter Arms Hotel 100 Mile House B.C. 112-395-2211 Pak 洽，不接受 Collect Call

屋主自賣

二睡房靚屋自賣，厨房，餐廳，客廳，縫紉室暨壁爐，車房，土庫有睡房，廳及浴室，開價六萬二千九百元，電話八七六－三六四一朱小姐洽。

房車及旅行車送讓

七二年大新五一〇型房車八成新九百餘讓七三年豐田哥朗娜旅行車九成新千餘元電話：弍五四－七五〇七可分期

南沙省餐館出賣

南沙省山地貝埠交通孔道二號公路及十三號公路均經本處埠情興旺本人在處經營餐館三十餘年現因年老決意退休平賣現時磚樓十四年新樓下餐館座位七十餘架生齊備冷氣調節樓上廳房浴室水廁適合大家庭居住去年生意接近十三萬元今年可能多增萬元如有意欲營斯業者請親來面議商詢恕不奉答銀期有商量 Texas Cafe 231 Centre St. Assiniboia, Sask.

餐室出讓

交通中心，環境高尚，四十餘座位，車位充足，東主離埠急讓。Robin's Restaurant 請下午一時至五時電話三二五－一零一五

屋主自賣

樓上五房一廳土庫二房一廳近唐人街電話二五三－〇六六一

全新裝修舊屋出賣

二十一街乃磨四睡房一書房二廁所大厨房客廳娛樂室裝五萬三千九離小學半街位。電話：二二八－一〇三九

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2 1 CANADA
正宗粵菜　名厨烹飪　晚飯小菜　粥粉麵飯　鮮蝦雲吞　馳名燒烤　各欵熟餚　歡迎外賣　冷氣設備

中華特價中心
CHUNG WAH DISCOUNT CENTER LTD.
專營
● 參茸　● 燕窩
● 海味　● 成藥
● 京果　● 雜貨
即日延長營業時間——
至晚上九時
服務第一　價錢最平
加拿大 溫哥華
總　店：片打東街135號
第一支店：片打東街299號
135 E. PENDER ST., VAN. B. C. V6A 1J6
電話：(604) 681-2823 681-7928

老友記！新知已！正宗香港風味
王鏢主理原班人馬！
新鏢記食家
粥粉麵飯・炒粉炒麵・夠晒鑊氣！
電話 874－8522 歡迎外賣 車場濶大 免費泊車
地址：8 West Broadway 夾 Ontario 近 Main Vancouver, B.C.
每日由晨早七時至凌晨一時星期五及六至凌晨二時。七天營業，例假照常。
已於1978年8月31日（星期四 開張營業
敬請光臨指導！特製粥品晨早七時供應！
心沃沃　食早粥　搵鏢叔！

1978 買佳仕拿靚車
華人經理 羅志明先生 JIM LAWSON 接洽
NEW YORKER CORDOBA CARAVELLE SAPPORO ARROW DODGE VAN & TRUCK
NEW PORT LEBARON VOLAR'E COLT HORIZON FURY
KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
7 th AVENUE & KINGSWAY VAN. B.C.
Phone: 872·8811
加華廣告公司 669·0808

靚屋業主自賣

▲全新三睡房兩廳，主人房全浴室，光猛闊落，近交通學校，週末二時後開放，Renfrew & 10th Ave 街角。

▲年半新屋，上下兩層，都有兩房兩廳全浴室。取價最平。電話：879－0827或251－4669

聯房出租

樓上三大睡房大客廳厨房在十三街東一二〇三號電話：七三六－〇八三二

樓下全層出租

一廳一房設備齊有地毯獨立門戶電話二五四－三一零一

大住宅業主自賣

適合兩家庭。位於 2024 East 13街電話874－2669

靚全層樓上平租

光猛三房一廳，厨廁齊，二百九十元，交通方便，乃磨七街，電話日間八七四－五四二二晚七由六時電話二五三－九三八五